



ZP-mj-770-3-2/13

Kraków, 31 MAR. 2014

DECYZJA

Na podstawie art. 40 ust. 3 oraz art. 88 l ust. 2 w związku z art. 9 ust. 1 pkt 6 c ustawy z dnia 18 lipca 2001 roku Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2012 r., poz. 145) w związku z art. 17 ustawy z dnia 5 stycznia 2011r. o zmianie ustawy - Prawo wodne oraz niektórych ustaw (Dz. U. z 2011r., nr 32, poz. 159) oraz art. 104 kodeksu postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2013r., poz. 67) – po rozpatrzeniu wniosku Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu, ul. Papieska 2, 33-395 Chełmec, reprezentowanego przez pełnomocnika Panią Jolantę Muchę, pismo z dnia 30.12.2013r., oraz pismo z dnia 20.02.2014r., o zwolnienie z zakazu wykonywania urządzeń wodnych oraz budowy innych obiektów budowlanych, zmiany ukształtowania terenu, składowania materiałów oraz wykonywania innych robót, a także lokalizowania na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią nowych przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko dla *budowy sieci wodociągowej, sieci kanalizacji sanitarnej, ujęcia wody i pompowni ścieków*, w obszarze szczególnego zagrożenia powodzią od rzeki Dunajec (rozumianego w myśl art. 17 ustawy z dnia 5.01.2011r. o zmianie ustawy Prawo wodne jako obszar bezpośredniego zagrożenia powodzią), który został wyznaczony na podstawie opracowania: „*Studium określającego granice obszarów bezpośredniego zagrożenia powodzią dla terenów nieobwałowanych w zlewni dolnego Dunajca*” - stanowiącego I etap studium ochrony przeciwpowodziowej oraz częściowo w międzywalu rzeki Dunajec.

orzekam:

- I. Zwolnić Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu, ul. Papieska 2, 33-395 Chełmec z zakazów wynikających z art. 88 l ust. 1 pkt 1 i 3 Prawa wodnego dla wykonania zadania pn.: „*Budowa sieci wodociągowej Marcinkowice – Wielogłowy w tym przebudowa i rozbudowa ujęcia wody w miejscowości Marcinkowice oraz budowa sieci kanalizacji tłocznej Marcinkowice – Wielogłowy z budową pompowni ścieków w miejscowości Marcinkowice*”, na działkach o numerach: 126/16, 131, 132/2, 17/10, 17/11, 17/12, 17/13, 17/14, 17/15, 17/4, 17/5, 17/6, 17/7, 17/8, 17/9, 82, 130/14 – obręb Marcinkowice, 400/3, 407/21 i 407/4 – obręb Wielogłowy, gm. Chełmec, pow. nowosądecki, woj. małopolskie, w przedmiocie:
1. Wykonania robót geodezyjnych.
 2. Wykonania komory odbiorczej dla przekroczenia rzeki Dunajec przewiertem sterowanym w celu przeprowadzenia rurociągów: wodociągowego, kanalizacji sanitarnej tłocznej, energetycznego.
 3. Ułożenia rurociągów sieci wodociągowej PE Ø160 mm.
 4. Ułożenia rurociągów kanalizacji sanitarnej tłocznej PE Ø200 mm.
 5. Ułożenia rurociągów energetycznych (sygnalizacyjnych i sterowniczych).
 6. Wykonania i zasypania wykopów.
 7. Wykonania przekroczeń cieków *bez nazwy* (dopływu Dunajca i Smolnika) w celu przeprowadzenia rurociągu wodociągowego, kanalizacji tocznej i sieci energetycznej.

mgr inż. Jolanta Mucha

Uprawnienia budowlane nr 0141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
Sekretariat: tel. 12 62 84 130, 106, fax 12 423 21 53

www.krakow.rzgw.gov.pl
e-mail: poczta@krakow.rzgw.gov.pl

**ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM**
02.04.2014

8. Wykonania przekroczenia potoku Smolnik przewiertem horyzontalnym w celu przeprowadzenia rurociągu wodociągowego i sieci energetycznej.
 9. Wykonania pompowni ścieków w zakresie:
 - a) montażu zbiornika prefabrykowanego \varnothing 3,0m,
 - b) montażu agregatu prądotwórczego z samoczynnym rozruchem na fundamencie betonowym 2m x 4 m,
 - c) montażu przyłącza energii elektrycznej,
 - d) wykonania ogrodzenia,
 - e) montażu oświetlenia,
 - f) wykonania utwardzonej drogi dojazdowej,
 - g) wykonania nasypu do poziomu 272,50 m.
 10. Przebudowy 6 istniejących ujęć wody w zakresie:
 - a) demontażu istniejącego uzbrojenia studni (pomp, orurowania, armatury i obudów),
 - b) montażu nowego orurowania, pomp, armatury, wjazdu montażowego i obudów wraz z obsypaniem studni i montażem schodów,
 - c) przebudowy ogrodzeń dla każdej ze studni.
 11. Wykonania zbiornika wody o wymiarach w rzucie 14m x 11,5 m i poziomie posadowienia 2,1 m pod projektowanym poziomem terenu tj. 272,30 m n.p.m., tj. 0,5 m powyżej rzędnej wody Q1% w zakresie:
 - a) demontażu istniejącego budynku technicznego,
 - b) demontażu istniejącego zbiornika na ścieki,
 - c) wykonania nasypu pod budowę zbiornika wody,
 - d) wykonania fundamentu,
 - e) wykonania żelbetowej komory zbiornika wraz z zadaszeniem,
 - f) wykonania pomieszczenia socjalnego wraz z węzłem sanitarnym,
 - g) wykonania bezodpływowego zbiornika na ścieki o pojemności czynnej 3m³,
 - h) wykonania przyłącza kanalizacji ściekowej \varnothing 160 PVC.
 12. Przebudowy drogi dojazdowej do ujęć wody w zakresie:
 - a) utwardzenia istniejących dróg,
 - b) wykonania utwardzenia w rejonie zbiornika wody,
 - c) wykonania kanalizacji opadowej o \varnothing 160 i \varnothing 200 PVC,
 - d) wykonanie osadnika do podczyszczania wód opadowych \varnothing 1,5m,
 - e) wykonanie wylotu żelbetowego wraz z kłapą zwrotną do potoku Smolnik.
 13. Wywiezienia nadmiaru gruntu poza obszar szczególnego zagrożenia powodzią.
 14. Składowania materiałów i poruszania się sprzętu budowlanego na terenie szczególnego zagrożenia powodzią dla wykonania powyższych prac.
- II. Zwolnić Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu, ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec z zakazów wynikających z art. 40 ust. 1 pkt 3 Prawa wodnego dla wykonania inwestycji dla wykonania zadania pn.: „Budowa sieci wodociągowej Marcinkowice – Wielogłowy w tym przebudowa i rozbudowa ujęcia wody w miejscowości Marcinkowice oraz budowa sieci kanalizacji tłocznej Marcinkowice – Wielogłowy z budową pompowni ścieków w miejscowości Marcinkowice”, na działkach o numerach: 126/16, 131, 132/2, 17/10, 17/11, 17/12, 17/13, 17/14, 17/15, 17/4, 17/5, 17/6, 17/7, 17/8, 17/9, 82, 130/14 – obręb Marcinkowice, 400/3, 407/21 i 407/4 – obręb Wielogłowy, gm. Chełmiec, pow. nowosądecki, woj. małopolskie, w przedmiocie lokalizowania na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią nowych przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, gromadzenia ścieków w bezodpływowym zbiorniku na

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

02.04.2014

mgr inż. Jolanta Mucha
Uprawnienia budowlane nr. 0141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

2

ścieki o pojemności czynnej 3m³, określając zarazem jako warunki niezbędne dla ochrony jakości wód:

1. Regularnej kontroli (co najmniej dwa razy w tygodniu) systemu kanalizacji sanitarnej i opadowej, w tym studzienek kanalizacyjnych, przepompowni, osadnika wód opadowych oraz usuwania gromadzących się w nich zanieczyszczeń.
2. W sytuacji zagrożenia powodziowego (ostrzeżenia o stanach powodziowych) należy zapewnić taką pracę przepompowni na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią, aby nie nastąpiło przetrzymywanie (magazynowanie ścieków), ponadto winien być utrzymywany minimalny poziom ścieków, co zminimalizuje skutki ewentualnego skażenia wód w przypadku wystąpienia powodzi.
3. Regularnego wywożenia ścieków ze zbiornika bezodpływowego (udokumentowanego umową korzystania z usług podmiotu posiadającego zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych oraz dowodami uiszczenia opłat za te usługi).

UZASADNIENIE

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu, ul. Papieska 2, 33-395 Chełmec, reprezentowany przez pełnomocnika Panią Jolantę Muchę, pismo z dnia 30.12.2013r., oraz pismo z dnia 20.02.2014r., wystąpił do Dyrektora RZGW Kraków o zwolnienie z zakazów art. 40 ust. 1 pkt 3 w związku z art. 40 ust. 3 oraz art. 88 l ust 1 pkt 1 i 3 w związku z art. 88 l ust. 2 Prawa wodnego dla wykonania zadania pn.: „Budowa sieci wodociągowej Marcinkowice – Wielogłowy w tym przebudowa i rozbudowa ujęcia wody w miejscowości Marcinkowice oraz budowa sieci kanalizacji tłocznej Marcinkowice – Wielogłowy z budową pompowni ścieków w miejscowości Marcinkowice”, w miejscowości Marcinkowice i Wielogłowy, gm. Chełmec, pow. nowosądecki, woj. małopolskie.

W wyniku przeprowadzonego postępowania stwierdzono, że projektowaną inwestycję planuje się wykonać w obszarze szczególnego zagrożenia powodzią od rzeki Dunajec (rozumianego jako obszar bezpośredniego zagrożenia powodzią w myśl art. 17 ustawy z dnia 5.01.2011r. o zmianie ustawy Prawo wodne), który został wyznaczony na podstawie opracowania: „Studium określającego granice obszarów bezpośredniego zagrożenia powodzią dla terenów nieobwałowanych w zlewni dolnego Dunajca” - stanowiącego I etap studium ochrony przeciwpowodziowej oraz częściowo w międzywalu rzeki Dunajec.

Rzędna wody Q1% w rejonie 6 studni (ujęć wody) i zbiornika wody (wraz z pomieszczeniami technologiczno-technicznymi i socjalnym) wynosi około 271,2 m n.p.m., poziom przykrycia płyty stropowej studni wynosi 272,30 m n.p.m., a projektowany poziom terenu wokół zbiornika wyniesie 272,30 m n.p.m.; rzędna wody Q1% w rejonie pompowni wynosi około 271,00 m n.p.m., a projektowany obszar przeznaczony pod pompownię zostanie podniesiony do rzędnej 272,50 m n.p.m., tj. ponad poziom wody Q1%.

Inwestycja ta, polegała będzie na wykonaniu przewiertów sterowanych w celu przeprowadzenia rurociągu kanalizacji sanitarnej tłocznej i sieci wodociągowej oraz energetycznej, ułożeniu rurociągu kanalizacji tłocznej, sieci wodociągowej i energetycznej. W ramach inwestycji przewidziano przebudowę istniejących ujęć wody, budowę zbiornika wody (w rejonie ujęć) z pomieszczeniem socjalnym i zbiornikiem na ścieki sanitarne, budowę pompowni ścieków wraz infrastrukturą, przebudowę dróg dojazdowych oraz przebudowę ogrodzeń. Inwestycja została uzgodniona z administratorem cieku.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM
02.04.2014

mgr inż. Jolanta Mucha
Uprawnienia budowlane nr ewid. MAP/0141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

Stosownie do treści art. 88 § 1 ust. 2 Prawa wodnego - jeżeli nie utrudni to ochrony przed powodzią, dyrektor regionalnego zarządu gospodarki wodnej może, w drodze decyzji, na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią, zwolnić od zakazów określonych w art. 88 § 1 pkt 1 i 3 Prawa wodnego.

W świetle przedłożonych materiałów wskazujących, że planowana inwestycja nie utrudni ochrony przed powodzią, przychylono się do wniosku.

Z uwagi na mogące wystąpić w czasie wykonywania robót zagrożenie powodziowe, Inwestor dla zapewnienia właściwego wykonywania prac wymienionych w pkt I, winien:

1. Prowadzić prace poza okresem zagrożenia powodziowego.
2. Ponieść koszty wszelkich ewentualnych szkód, wynikłych na skutek wykonywanych robót.
3. Uporządkować teren robót po zakończeniu prac.

W części dotyczącej zwolnienia z zakazów określonych art. 88 § 1 pkt 1 i 3 Prawa wodnego nie były rozważane aspekty środowiskowe, w tym możliwość nieosiągnięcia celów środowiskowych oraz dobrego stanu wód.

Przedmiotowa inwestycja zgodnie z § 3 ust. 1 pkt 68 i 79 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010r., (Dz.U. z 2010r. nr 213, poz. 1397) w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, należy do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, jako: *rurociągi wodociągowe magistralne do przesyłania wody oraz przewody wodociągowe magistralne doprowadzające wodę od stacji uzdatniania do przewodów wodociagowych rozdzielczych, z wyłączeniem ich przebudowy metodą bezwykopową oraz sieci kanalizacyjne o całkowitej długości przedsięwzięcia nie mniejszej niż 1 km, z wyłączeniem ich przebudowy metodą bezwykopową, sieci kanalizacji deszczowej zlokalizowanych w pasie drogowym i obszarze kolejowym oraz przyłączy do budynków.*

W ramach przedmiotowej inwestycji wszystkie obiekty kubaturowe, w tym gromadzące ścieki, będą zabezpieczone poprzez wyniesienie ich poziomów użytkowych, płyt stropowych ponad poziom wody powodziowej rzeki Dunajec. Wody opadowe z nawierzchni dróg będą oczyszczane w osadniku pionowym. Wszystkie obiekty i sieci będą poddawane próbom szczelności. Odpady budowlane będą segregowane i składowane w wydzielonych miejscach oraz regularnie odbierane przez uprawnione podmioty. Odpady niebezpieczne, jakie mogą powstać w trakcie robót budowlanych będą segregowane i oddzielane od odpadów obojętnych, a następnie wywożone przez specjalistyczne przedsiębiorstwa zajmujące się ich utylizacją. Teren zaplecza budowy, miejsce postojowe maszyn i urządzeń oraz plac magazynowy zlokalizowany będzie poza obszarem szczególnego zagrożenia powodzią.

Po analizie dołączonej do wniosku dokumentacji organ wydający decyzję stwierdził, że nie przewiduje się trwałych negatywnych skutków planowanej inwestycji zarówno w trakcie prowadzenia robót jak i po ich zakończeniu.

Z uwagi na mogące wystąpić w czasie wykonywania robót zagrożenie dla jakości wód w przypadku wystąpienia powodzi, inwestor winien spełnić warunki właściwe dla obszarów szczególnego zagrożenia powodzią, niezbędne dla ochrony jakości wód, jak również winien spełnić warunki właściwe dla obszarów szczególnego zagrożenia powodzią, niezbędne dla ochrony jakości wód, zgodnie z zapisami decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach wydanej przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 25.02.2014r., znak: ST-II.4210.8.2013.GK.

Stosownie do treści art. 40 ust. 3 Prawa wodnego – Dyrektor regionalnego zarządu gospodarki wodnej może, w drodze decyzji, zwolnić od zakazu o którym mowa w art. 40 ust. 1 pkt 3 Prawa wodnego.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM
02.04.2014

mgr inż. Jołanta Mucha
Uprawnienia budowlane nr ewid. MAP/0141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych

Mając na uwadze powyższe, organ prowadzący postępowanie stwierdził, że realizacja przedmiotowej inwestycji nie spowoduje zagrożenia dla jakości wód w przypadku wystąpienia powodzi.

W części dotyczącej zwolnienia z zakazów określonych w art.40 ust. 1 pkt 3 Prawa wodnego decyzja i warunki w niej określone odnoszą się jedynie do ochrony jakości wód.

W świetle przedłożonych materiałów wskazujących, że planowana inwestycja nie utrudni ochrony przed powodzią i nie spowoduje zagrożenia dla jakości wód, przychylnie się do wniosku.

Niniejsza decyzja nie uprawnia do wykonywania robót wymienionych w pkt. I i II, objętych zwolnieniem z zakazów. Inwestor winien w tym zakresie uzyskać stosowne pozwolenie wodnoprawne wydane przez właściwy organ administracji w przedmiocie określonym niniejszą decyzją Dyrektora RZGW w Krakowie.

Decyzja nie zwalnia także z obowiązku uzyskania innych stosownych decyzji, zezwoleń, uzgodnień i opinii wymaganych odrębnymi przepisami.

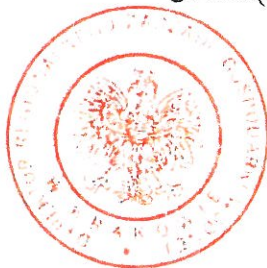
Decyzja wygasa, jeżeli w terminie dwóch lat od dnia, w którym stała się ostateczna, nie uzyskano pozwolenia wodnoprawnego.

Zwolnienie z zakazów jw., nie jest jednoznaczne z wydaniem zgody na dysponowanie gruntem niezbędnym do realizacji inwestycji.

Mając powyższe na uwadze, w oparciu o wymienione przepisy prawne, orzeczono jak w sentencji decyzji.

POUCZENIE

Od decyzji niniejszej przysługuje odwołanie do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej, ul. Grzybowska 80/82, 00-844 Warszawa, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania, za pośrednictwem Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie, 31-109 Kraków, ul. J. Piłsudskiego 22. (art.127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 k.p.a.).



Z up. Dyrektora RZGW w Krakowie
ZASTĘPCA DYREKTORA
[Signature]
mgr inż. Małgorzata Gwianazy

Otrzymują:

1. Pani Jolanta Mucha, ul. Szybisko 30, 30-698 Kraków – PP z.p.o.,
 2. Skarb Państwa – Prezes Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie, działający przez pełnomocnika Pana mgr inż. Tomasza Sądaga w/m.
 3. Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych, ul. Szlak 73, 31-105 Kraków – PP z.p.o.,
- Do wiadomości:
4. RZGW w Krakowie, Zarząd Zlewni Dolnego Dunajca, ul. Naściszowska 31, 33-300 Nowy Sącz,
 5. RZGW ZP-a/a.

**ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM**

02.04.2014

mgr inż. Jolanta Mucha
Uprawnienia budowlane nr ewid. MAP/0141/PWOS/07
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie
sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych